

102 2312934

10/10/2000

SE APROBA
PRESEDINTE

Ion Iliescu



PROPOUN APROBAREA
PRIM MINISTRU

Adrian Nastase

MEMORANDUM

De la:

Ministrul Finantelor Publice

Mihail Nicolae Tăbăcescu

Ministrul Afacerilor Externe

Mircea Geoană

Avizat:

Ministrul Justiției

Ecaterina Mihaela Stănoiu

TEMA: Aprobare privind semnarea Convenției între România și Republica Federală Democrată Etiopia pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe capital.

În perioada 18 - 22 septembrie 2000, s-a negociat și parafat textul Convenției de evitare a dublei impuneri între România și Republica Federală Democrată Etiopia pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe capital.

Prevederile proiectului de Conventie parafat sunt in concordanta cu modificarile intervenite in legislatia fiscala din tara noastra si cu practica promovata de Romania in acest domeniu.

Cotele de impozit prevazute in textul Conventiei, aplicabile veniturilor ce se impoziteaza prin stopaj la sursa au fost stabilite avandu-se in vedere nivelul cotelor de impozit prevazute de legislatia fiscala interna din ambele state. De mentionat este faptul ca legislatia fiscala etiopiana prevede cote de impozit mai ridicate decat cele din legislatia fiscala romana.

Astfel, cotele care au fost convenite in Conventia de evitare a dublei impuneri sunt:

- 10% in cazul dividendelor,
- 15% in cazul dobanzilor, cu prevederea ca autoritatile competente din cele doua state sa se consulte reciproc in ceea ce priveste modul de aplicare a acestei cote de impozit.

Veniturile de natura dobanzilor, care sunt generate de imprumuturile facute si garantate, direct sau indirect de guvernele statelor contractante sau de bancile nationale ale Romaniei sau Etiopiei, nu sunt impozabile in statul de sursa, cu conditia ca garantia sa fie emisa in favoarea imprumuturilor acordate institutiilor guvernamentale.

- 15% in cazul redeventelor.

Profiturile obtinute din exploatarea in trafic international a navelor si aeronavelor se vor impune la sediul conducerii efective a intreprinderii de transport, respectiv in România sau in Etiopia, dupa caz.

Profiturile realizate de un santier de constructii sau de montaj se vor impune in statul in care se desfasoara activitatea, numai in cazul in care asemenea activitati depasesc o perioada mai mare de 6 luni intr-o perioada de 12 luni.

Prin Conventie se reglementeaza, in acelasi timp, impunerea veniturilor din activitati dependente (salarii si alte drepturi salariale), a veniturilor obtinute dintr-o activitate desfasurata in mod independent (in calitate de doctor, avocat, inginer, arhitect, medic stomatolog si contabil), a veniturilor obtinute sub forma de burse de studenti unui Stat Contractant care studiaza in celalalt Stat Contractant, a veniturilor realizate din activitati artistice sau sportive, a veniturilor incasate de profesori si cercetatori rezidenti ai unui Stat Contractant care desfasoara activitati de predare sau cercetare pe teritoriul celuiilalt Stat Contractant,

precum si modul de impunere a capitalului si a veniturilor realizate din valorificarea capitalului.

Totodata, Conventia reglementeaza problemele referitoare la schimbul de informatii, nediscriminarea, metodele de evitare a dublei impuneri, procedura amiabila, intrarea in vigoare si denuntarea Conventiei.

In temeiul Legii nr.4/1991 privind incheierea si ratificarea tratatelor, supunem spre aprobare, in vederea semnarii, textul Conventiei intre Romania si Republica Federala Democrata Etiopia pentru evitarea dublei impuneri si prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit si pe capital, astfel cum a fost parafat de delegatiile Ministerelor de Finante din cele doua state.
